

**EN** Operating and safety instructions

**DE** Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**FR** Instructions de sécurité et de fonctionnement

**NL** Bediening en veiligheidsinstructies

**IT** Istruzioni per l'uso e la sicurezza

**PL** Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

**SE** Drift- och säkerhetsanvisningar

**ES** Instrucciones de uso y seguridad

**DK** Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

**NO** Drifts- og sikkerhetsinstruksjoner

**PT** Instruções de funcionamento e segurança

**RO** Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

**SI** Navodila za uporabo in varnostna navodila

**HU** Kezelési és biztonsági utasítások

**CZ** Provozní a bezpečnostní pokyny

**SK** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

**HR** Radne i sigurnosne upute

**FI** Käyttö- ja turvaohjeet

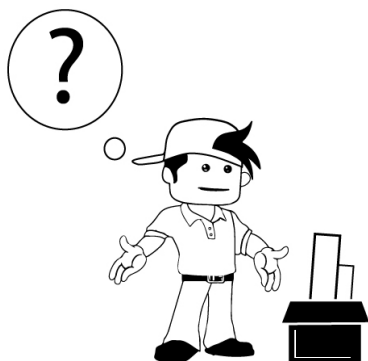
**LT** Eksploatacijos ir saugos instrukcijos

**GR** Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας

**BG** Инструкции за експлоатация и безопасност

**LV** Eksploatācijas un drošības instrukcijas

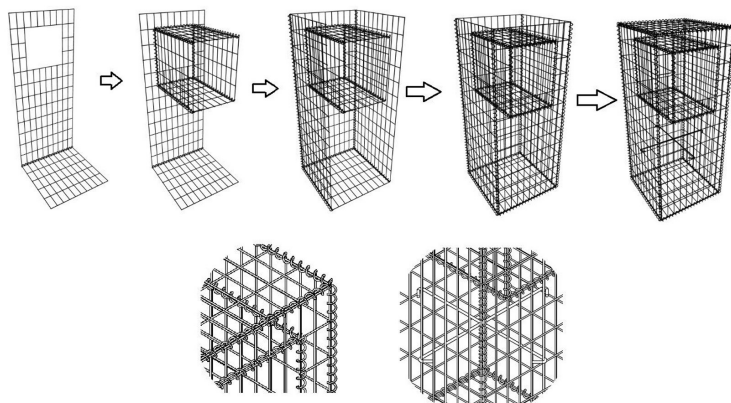
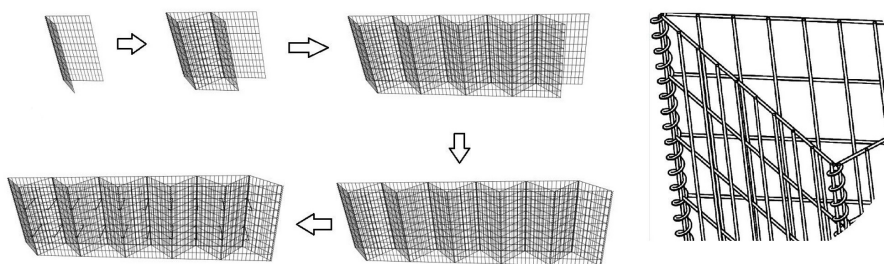
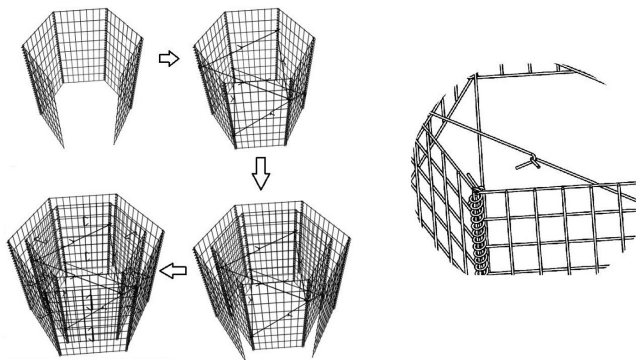
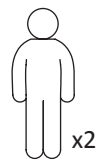
**EE** Kasutusjuhised ja ohutusnõuded

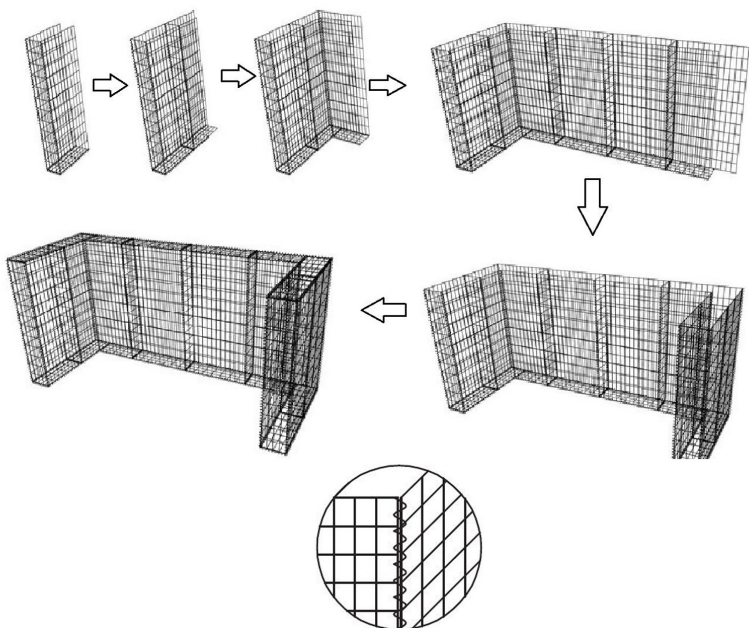
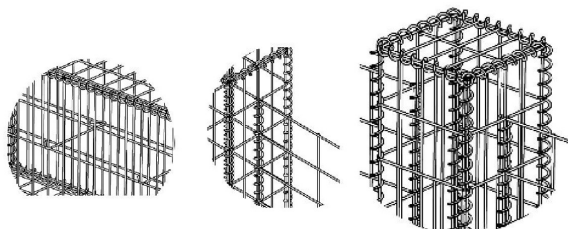
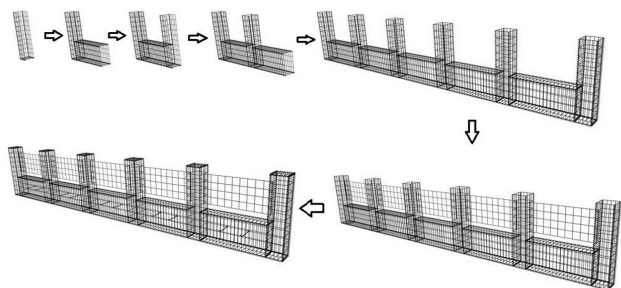


## Language table

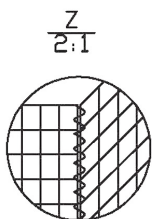
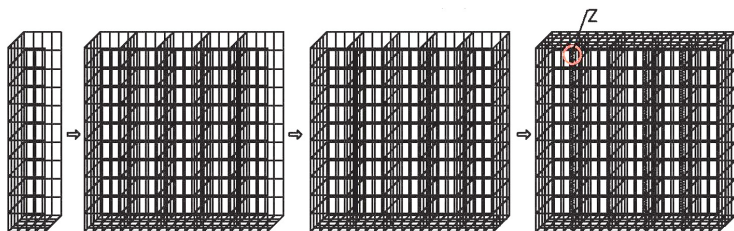
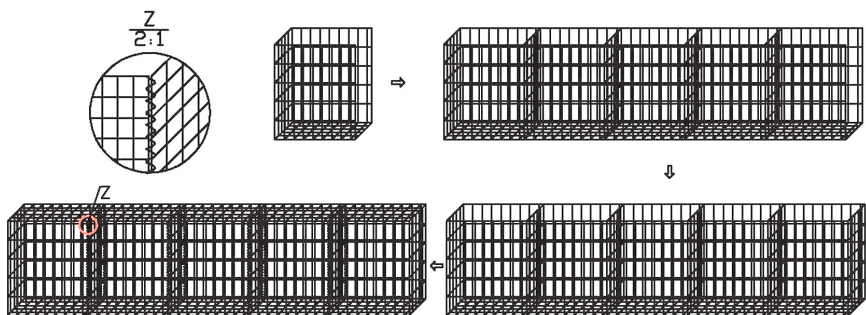
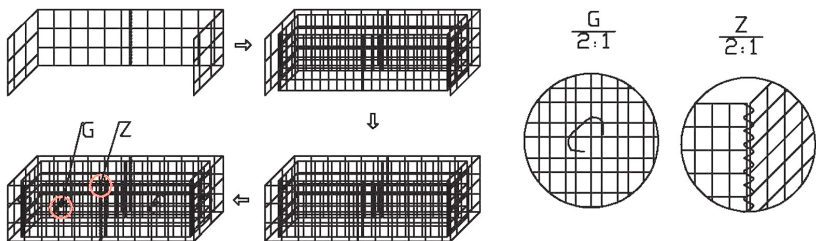
|           |                            |    |           |                               |    |
|-----------|----------------------------|----|-----------|-------------------------------|----|
| <b>EN</b> | User manual.....           | 7  | <b>SI</b> | Navodila za uporabo.....      | 17 |
| <b>DE</b> | Benutzerhandbuch.....      | 7  | <b>HU</b> | Felhasználói kézikönyv.....   | 18 |
| <b>FR</b> | Manuel d'utilisation.....  | 8  | <b>CZ</b> | Uživatelská příručka.....     | 19 |
| <b>NL</b> | Gebruikershandleiding..... | 9  | <b>SK</b> | Používateľská príručka.....   | 20 |
| <b>IT</b> | Manuale dell'utente.....   | 10 | <b>HR</b> | Korisnički priručnik.....     | 21 |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi.....    | 11 | <b>FI</b> | Ohjekirja.....                | 21 |
| <b>SE</b> | Bruksanvisning.....        | 12 | <b>LT</b> | Vartotojo vadovas.....        | 22 |
| <b>ES</b> | Manual del usuario.....    | 13 | <b>GR</b> | Εγχειρίδιο χρήστη.....        | 23 |
| <b>DK</b> | Brugermanual.....          | 14 | <b>BG</b> | Потребителско ръководство.... | 24 |
| <b>NO</b> | Brukermanual.....          | 15 | <b>LV</b> | Lietotāja rokasgrāmata.....   | 25 |
| <b>PT</b> | Manual de utilizador.....  | 15 | <b>EE</b> | Kasutusjuhend.....            | 26 |
| <b>RO</b> | Manual de utilizare.....   | 16 |           |                               |    |

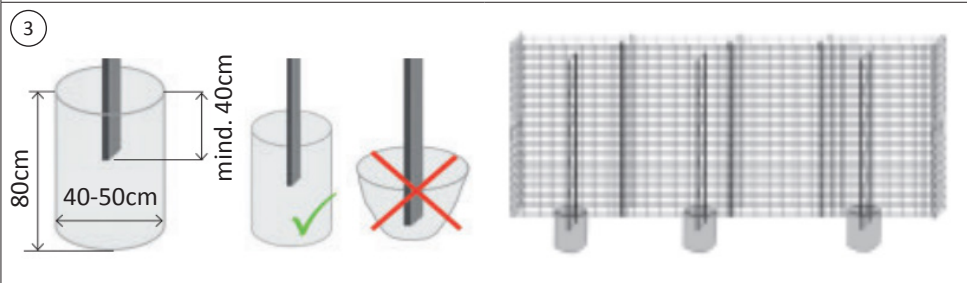
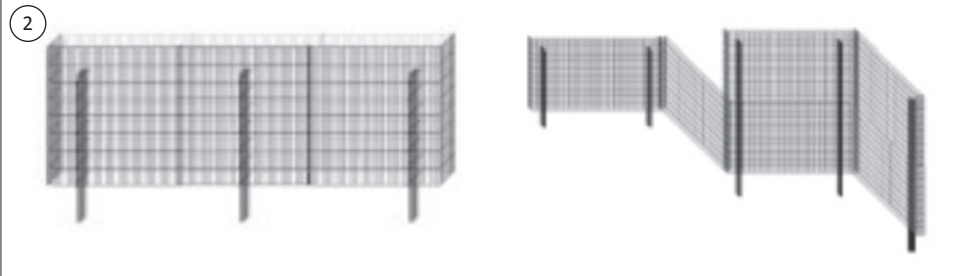
1











## 1 General warnings

Read all the instructions and warnings carefully before using this product. Failure to follow warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Before installation, check if all accessories are complete and without damage. If not, contact customer service. Keep these instructions in a safe place for future reference. Use this product with its original parts only. We cannot be held responsible in the event of damage or injury due to incorrect use of this product. The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, we reserve the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units. Repairs should only be carried out by a specialist or a professional and experienced technician. Never attempt to repair the product yourself.

## 2 Warnings and personal safety

### Special note

- Make sure that your gabion is positioned securely.
- Depending on the use of the gabion, you have to fasten it to the ground by putting the bottom in concrete or using posts or hooks per our manual instructed.

Read the instructions carefully and retain the manual for future reference.

See image 6

**⚠ Important! A filled gabion is very heavy and tipping over will result in dangerous situations and serious injuries.**

**Installation can only be done by professionals. You will also need assembly and installation aids such as posts, screw flanges, hooks, concrete for mounting gabions, which are not included during delivery.**

The following knowledge is at least required for the construction of gabions:

- Safe handling of tools, machines, ladders and scaffolding.
- Knowledge of occupational safety and operational safety as well as taking precautionary measures against any accidents

and hazards.

- Experience in the transport and handling of heavy, bulky components.
- Knowledge of local building regulations.

In case of any uncertainties or if you do not possess above qualifications, consult a specialist, certified engineer or contact a competent installation company.

### ⚠ Warning

- Gabions must be set up on a sufficiently stable surface only and in accordance with the installation instructions!
  - Wear safety shoes and protective gloves when setting up!
- See image 6-2
- Attention! Metal wires can be pointed and sharp-edged!
  - Attention! The danger of falling during installation!
  - The hazards must be assessed, and protective measures must be taken before installation.

The above warnings are not extensive and should not be taken as a substitute for undertaking a complete risk assessment before the installation of the product.

## 3 Assembly instructions

See image 1

### 3.1 Anti-tip over instruction

- Please arrange 1 post at every 1.5 meters distance. All posts must be strong enough. The height of the posts depends on your mounting.

See image 2

#### Solution 1

Dig a cylinder hole in the ground, fill it with concrete. For the dimension and shape of the hole. see image 3. Insert the post with 40cm depth into the concrete.

#### Solution 2

Install the post with the screw flange.

See image 4

- Fix the position of the posts with the hooks.

See image 5

## 1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu schweren

Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Zubehörteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind. Falls das nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren

Ort auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur mit Originalzubehörteilen. Haftet nicht für Beschädigungen bzw. Verletzungen, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs dieses Produkts entstehen. Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Informationen werden zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen und Gewissen als korrekt erachtet. Behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen oder Ergänzungen der Vorgaben ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder einem erfahrenen Heimwerker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

## 2 Warnung und persönliche Sicherheit

**Besondere Hinweise**, dass Ihre Gabione fest positioniert ist.

- Je nach Verwendungsart, muss die Gabione sicher am Boden fixiert sein: bitte den unteren Teil einbetonieren bzw. Pfosten oder Haken gemäß Anleitung anbringen.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Siehe Bild 6

**⚠ Wichtig! Eine gefüllte Gabione ist sehr schwer und das Umkippen führt zu gefährlichen Situationen und schweren Verletzungen. Die Installation kann nur von Fachleuten durchgeführt werden. Außerdem benötigen Sie Montage- und Installationshilfen wie Pfosten, Schraubflansche, Haken, Beton zur Montage von Gabionen, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.**

Für die Konstruktion von Gabionen sind mindestens die folgenden Kenntnisse erforderlich:

- Sicherer Umgang mit Werkzeugen, Maschinen, Leitern und Gerüsten.
- Kenntnisse der Arbeits- und Betriebssicherheit sowie Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Unfällen und Gefahrensituationen.
- Erfahrung im Transport und Umgang mit schweren, sperrigen Bauteilen.
- Kenntnis der örtlichen Bauvorschriften.

Bei Unsicherheiten oder wenn Sie nicht über die oben genannten Qualifikationen verfügen, wenden Sie sich an einen Fachmann, einen zertifizierten Ingenieur oder an einen kompetenten Installateur.

### **⚠ Warnung**

- Gabionen dürfen nur auf einer ausreichend stabilen Fläche und gemäß der Montageanleitung aufgebaut werden!
- Beim Aufstellen Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe tragen!

Siehe Bild 6-2

- Achtung! Metalldrähte können spitz und scharfkantig sein!
- Achtung! Absturzgefahr bei der Montage!
- Vor der Installation sind die Gefahren zu bewerten und Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

Die oben genannten Warnhinweise sind nicht umfangreich und sollten nicht als Ersatz für die Durchführung einer vollständigen Risikobewertung vor der Installation des Produkts angesehen werden.

## 3 Montageanleitungen

Siehe Bild 1

### **3.1 Anweisung zum Schutz vor Umkippen**

- Bitte platzieren Sie die Pfosten in Abständen von 1,5 Metern. Alle Pfosten müssen stark genug sein. Die Höhe der Pfosten hängt von Ihrer Montage ab.

Siehe Bild 2

#### **Lösung 1**

Graben Sie ein zylinderförmiges Loch in den Boden, füllen Sie es mit Beton. Siehe Bild 3. Beachten Sie dabei die Dimension und Form des Lochs. Setzen Sie den Pfosten 40 cm tief in den Beton ein.

#### **Lösung 2**

Montieren Sie den Pfosten mit dem Schraubflansch.

Siehe Bild 4

- Befestigen Sie die Position der Pfosten mit den Haken.

Siehe Bild 5

## **FR** Manuel d'utilisation

## 1 Avertissements généraux

Lire attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Avant l'installation, vérifier si tous les accessoires sont complets et sans dommage. Sinon, contacter le service à la clientèle. Garder ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure. Utiliser ce produit

uniquement avec ses pièces d'origine. Ne peut être tenu responsable en cas de dommages ou de blessures en raison de l'utilisation incorrecte de ce produit. Les informations contenues dans ce manuel sont jugées correctes au moment de l'impression. Cependant, nous se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications sans préavis ni obligation de mettre à jour les unités existantes. Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste ou un technicien professionnel et expérimenté. Ne jamais essayer de réparer le

produit vous-même.

## 2 Avertissements et sécurité personnelle

### Remarque spéciale

- Assurez-vous que votre gabion est bien positionné.
- Selon l'utilisation du gabion, vous devez le fixer au sol en mettant le fond dans le béton ou en utilisant des poteaux ou des crochets conformément à notre manuel d'utilisation.

Lisez attentivement les instructions et conservez le manuel pour référence ultérieure.

Voir l'image 6

**⚠ Important ! Un gabion rempli est très lourd et le basculement entraînera des situations dangereuses et des blessures graves. L'installation ne peut être effectuée que par des professionnels. Vous aurez également besoin d'accessoires d'assemblage et d'installation tels que des poteaux, des brides à vis, des crochets, de béton pour les gabions de montage, qui ne sont pas inclus dans la livraison.**

Les connaissances suivantes sont au moins requises pour la construction de gabions :

- Manipulation sûre des outils, des machines, des échelles et des échafaudages.
- Connaissance de la sécurité du travail et de la sécurité opérationnelle, ainsi que des mesures de précaution contre les accidents et les dangers.
- Expérience dans le transport et la manutention de composants lourds et volumineux.
- Connaissance des règlements de construction locaux.

En cas d'incertitude ou si vous ne possédez pas les qualifications ci-dessus, consultez un spécialiste, un ingénieur certifié ou contactez une entreprise d'installation compétente.

### ⚠ Avertissement

- Les gabions doivent être installés sur une surface suffisamment stable uniquement et conformément aux instructions d'installation !
- Portez des chaussures de sécurité et des gants de protection lors de l'installation !

Voir l'image 6-2

- Attention ! Les fils métalliques peuvent être pointus et tranchants !
- Attention ! Danger de chute lors de l'installation !
- Les dangers doivent être évalués et des mesures de protection doivent être prises avant l'installation.

Les avertissements ci-dessus ne sont pas exhaustifs et ne doivent pas être considérés comme un substitut à une évaluation complète des risques avant l'installation du produit.

## 3 Instructions d'assemblage

Voir l'image 1

### 3.1 Instructions anti-renversement

- Veuillez installer 1 poteau à tous les 1,5 mètres de distance. Tous les poteaux doivent être assez résistants. La hauteur des poteaux dépend de votre installation.

Voir l'image 2

#### Solution 1

Creusez un trou cylindrique dans le sol, remplissez-le de béton. Pour la dimension et la forme du trou, Voir l'image 3. Insérez le poteau d'une profondeur de 40 cm dans le béton.

#### Solution 2

Installez le poteau avec la bride à vis.

Voir l'image 4

- Fixez la position des poteaux avec les crochets.

Voir l'image 5

## NL Gebruikershandleiding

## 1 Algemene waarschuwingen

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel, overlijden of materiële schade. Controleer vóór de installatie of alle accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn. Zo niet, neem dan contact op met de klantenservice. Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige verwijzing. Gebruik dit product alleen met originele onderdelen. Kan niet aansprakelijk worden gesteld bij schade of letsel door onjuist gebruik van dit product. De informatie die in deze handleiding is opgenomen wordt geacht correct te zijn op het moment van afdrukken. Behoudt echter het recht om een van de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande

kennisgeving of verplichting om bestaande eenheden te updaten. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist of een professionele en ervaren technicus. Probeer het product nooit zelf te repareren.

## 2 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

### Extra opmerking

- Zorg ervoor dat uw schanskorf stevig staat.
- Afhankelijk van het gebruik van de schanskorf, moet u hem, volgens de gebruikershandleiding, aan de grond vastmaken door de bodem in beton te plaatsen of om paaltjes of haken te gebruiken.

Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar de

gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.

Zie afbeelding 6

**⚠ Belangrijk! Een gevulde schanskorf is erg zwaar en omvallen veroorzaakt gevaarlijke situaties en ernstige verwondingen. Installatie kan alleen door professionals worden gedaan. Voor het monteren van gabion manden, heeft u ook montage- en installatiehulpmiddelen nodig, zoals palen, schroefflenzen, haken en beton. Deze hulpmiddelen zijn niet bij de levering inbegrepen.**

De volgende minimale kennis is vereist voor de constructie van schanskorven:

- Kennis van het veilig omgaan met gereedschappen, machines, ladders en steigers.
- Kennis van arbeidsveiligheid en operationele veiligheid en voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen en gevaren.
- Ervaring met het transport en verplaatsen van zware, omvangrijke componenten.
- Kennis van lokale bouwvoorschriften.

In geval van onzekerheden of als u niet over de bovenstaande kwalificaties beschikt, dient u een specialist of een gecertificeerde technicus te raadplegen of contact op te nemen met een erkend installatiebedrijf.

#### **⚠ Waarschuwing**

- Schanskorven mogen alleen worden geplaatst op een voldoende stabiel oppervlak en in overeenstemming met de installatie-instructies!
- Draag veiligheidsschoenen en beschermende handschoenen tijdens het installeren!

Zie afbeelding 6-2

- Pas op! Metalen draden kunnen puntig en scherp zijn!
- Pas op! Risico op omvallen tijdens de installatie!
- Vóór installatie moeten de gevaren worden beoordeeld en er moeten beschermende maatregelen worden getroffen.

De bovenstaande waarschuwingen zijn niet voldoende uitgebreid en mogen niet worden beschouwd als een vervanging voor het uitvoeren van een volledige risicobeoordeling vóór de installatie van het product.

## **3 Montage-instructies**

Zie afbeelding 1

### **3.1 Anti-omval instructie**

- Zorg voor 1 paal op elke 1,5 meter afstand. Alle palen moeten sterk genoeg zijn. De hoogte van de palen hangt af van uw montage.

Zie afbeelding 2

#### **Oplossing 1**

Graaf een rond gat in de grond en vul het met beton. Voor de afmeting en vorm van het gat. Zie afbeelding 3. Plaats de paal met een diepte van 40 cm in het beton.

#### **Oplossing 2**

Installeer de paal met de schroefflenzen.

Zie afbeelding 4

- Bevestig de positie van de palen met de haken.

Zie afbeelding 5

## **IT Manuale dell'utente**

## **1 Avvertenze generali**

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni, morte o danni alla proprietà. Prima dell'installazione, verificare che tutti gli accessori siano completi e senza danni. In caso contrario, rivolgersi al servizio clienti. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni. Utilizzare questo prodotto solo con le parti originali. Non possiamo essere ritenuti responsabili per eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio di questo prodotto. Le informazioni contenute in questo manuale sono ritenute corrette al momento della stampa. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di modificare qualsiasi specifica senza preavviso o obbligo di aggiornare le unità esistenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico specializzato o da un tecnico esperto e professionale. Non tentare mai di riparare il prodotto da soli.

## **2 Avvertenze e sicurezza personale**

### **Nota speciale**

- Assicurarsi che il gabbione sia posizionato in modo sicuro.
- A seconda dell'uso del gabbione, potrebbe essere necessario il fissaggio a terra con l'ausilio di cemento o con paletti o ganci secondo il nostro manuale d'istruzioni.

Leggere attentamente le istruzioni e conservare il manuale per riferimenti futuri.

Vedi immagine 6

**⚠ Importante! Un gabbione pieno è molto pesante e in caso di ribaltamento può provocare situazioni pericolose e gravi lesioni. L'installazione può essere eseguita esclusivamente da professionisti. Per fissare il gabbione occorrono anche supporti per l'installazione ed il montaggio come pali, flange a vite, ganci, cemento, etc. che non sono inclusi nella consegna.**

Per la costruzione dei gabbioni è necessario possedere almeno le seguenti competenze:

- Gestione sicura di utensili, macchine, scale e ponteggi.
- Conoscenza delle norme sulla sicurezza sul lavoro e sulla sicurezza operativa e sull'adozione di misure precauzionali

contro eventuali incidenty i ryzy.

- Esperienza nel trasporto i nella movimentazione di elementy pesanti i ingombranti.
- Conoscenza dei regolamenti edilizi locali.

In caso di dubbi, o se non si posiadono le competenze sopra elencate, consultare uno specialista, un ingegnere certificato o contattare una società di installazione competente.

#### **⚠ Attenzione**

- I gabbioni devono essere installati su una superficie sufficientemente stabile i in conformità con le istruzioni di installazione!
- Indossare scarpe di sicurezza i guanti protettivi durante l'installazione!

Vedi immagine 6-2

- Attenzione! I fili di metallo possono essere appuntiti i affilati!
- Attenzione! Esiste il pericolo di cadere durante l'installazione!
- Prima di procedere all'installazione tutti i potenziali pericoli devono essere valutati i devono essere prese misure precauzionali.

Le avvertenze di cui sopra non sono esaustive i deve comunque

essere intrapresa una valutazione completa dei rischi prima dell'installazione del prodotto.

## **3 Istruzioni per il montaggio**

Vedi l'immagine 1

### **3.1 Istruzioni per evitare il ribaltamento**

- Si prega di utilizzare 1 palo ogni 1,5 metri di distanza. Tutti i pali devono essere sufficientemente resistenti. L'altezza dei pali dipende dal montaggio del prodotto.

Vedi l'immagine 2

#### **Soluzione 1**

Scavare un buco nel terreno di forma cilindrica i riempirlo di cemento. Vedi immagine 3. Inserire il palo ad una profondità di 40 cm nel cemento.

#### **Soluzione 2**

Installare il palo con la flangia a vite.

Vedi immagine 4

- Fissare la posizione dei pali utilizzando i ganci.

Vedi immagine 5

## **PL Instrukcja obsługi**

## **1 Ostrzeżenia ogólne**

Przed użyciem produktu zapoznaj się uważnie z instrukcją oraz ostrzeżeniami. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji obsługi może skutkować poważnymi obrażeniami, śmiercią lub zniszczeniem mienia. Przed instalacją upewnij się, że wszystkie akcesoria są kompletne i nieszkodzone. Jeżeli cegokolwiek brakuje lub jakaś część jest uszkodzona, skontaktuj się z działem obsługi klienta. Zachowaj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w przyszłości. Używaj produktu tylko i wyłącznie z oryginalnymi częściami. Nie możemy być pociągnięci do odpowiedzialności w przypadku szkód lub obrażeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu. Informacje zawarte w instrukcji uważane są za poprawne w momencie drukowania. Niemniej jednak zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i wszelkich modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia i bez konieczności aktualizacji istniejących jednostek. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez specjalistę lub doświadczonego mechanika. Nigdy nie próbuj dokonywać napraw na własną rękę.

## **2 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste**

### **Specjalna uwaga**

- Upewnij się, że gabion jest umieszczony stabilnie.

- W zależności od sposobu zastosowania, gabion należy przymocować do podłoża, umieszczając dolną część w betonie albo używając słupków lub haczyków zgodnie z instrukcją obsługi.

Uważnie przeczytaj niniejsze instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

Patrz rysunek 6

**⚠ Ważne! Wypełniony gabion jest bardzo ciężki, a jego przewrócenie się może być niebezpieczne i spowodować poważne obrażenia. Jego montaż może być wykonany jedynie przez profesjonalistów. Do montażu i instalacji będą Ci potrzebne elementy pomocnicze, takie jak słupki, gwintowane kołnierze, haki i beton, które nie są częścią przesyłki.**

Do budowy gabionów wymagana jest co najmniej wiedza z następującego zakresu:

- Bezpieczna obsługa narzędzi, maszyn, drabin i rusztowań.
- Znajomość zasad bezpieczeństwa pracy i bezpieczeństwa operacyjnego, a także zachowanie środków ostrożności zapobiegającym wypadkom i powstaniu ryzyka.
- Doświadczenie w transporcie ciężkich, gabarytowych elementów.
- Znajomość lokalnych przepisów budowlanych.

W przypadku jakichkolwiek niejasności lub braku powyższych kwalifikacji, skonsultuj się ze specjalistą, certyfikowanym inżynierem lub kompetentną firmą montażową.

### Ostrzeżenie

- Gabiony mogą być stawiane jedynie na wystarczająco stabilnej powierzchni zgodnie z instrukcjami montażowymi!
- Podczas ustawiania konstrukcji noś bezpieczne obuwie i rękawice ochronne!

Patrz rysunek 6-2

- Uwaga! Metalowe druty mogą być ostro zakończone i mieć ostre krawędzie!
- Uwaga! Niebezpieczeństwo upadku podczas instalacji!
- Przed instalacją należy ocenić zagrożenia i powziąć odpowiednie czynności zabezpieczające.

Powyższe ostrzeżenia nie są wyczerpujące i nie powinny być traktowane jako substytut przeprowadzenia pełnej oceny ryzyka przed instalacją produktu.

## 3 Instrukcje montażu

Patrz rysunek 1

### 3.1 Instrukcja zabezpieczenia produktu przed przewróceniem się

- Ustaw 1 słupek co 1,5 metra. Wszystkie słupki muszą być wystarczająco mocne. Ich wysokość jest zależna od danego montażu.

Patrz rysunek 2

#### Sposób nr 1

Wykop okrągły otwór w ziemi i wypełnij go betonem. Aby określić wymiary i kształt otworu, Patrz rysunek 3. Odniesie się do ilustracji. Włóż słupek w beton na głębokość 40 cm.

#### Sposób nr 2

Przymocuj słupki za pomocą gwintowanego kołnierza.

Patrz rysunek 4

- Zabezpiecz pozycję słupków hakami.

Patrz rysunek 5

## SE Bruksanvisning

## 1 Allmänna varningar

Läs noga igenom alla instruktioner och varningar innan du använder den här produkten. Underkenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till allvarliga skador, dödsfall eller egendomsskador. Innan installationen, kontrollera om alla tillbehör är kompletta och utan skador. Om inte, kontakta kundservice. Spara dessa anvisningar p ett säkert ställe för framtida referens. Använd denna produkt endast med sina ursprungliga delar. Vi kan inte hållas ansvariga för skador på grund av felaktig användning av denna produkt. Informationen i denna handbok anses vara korrekt vid tryckningen förbehåller sig rätten att ändra eller modifiera specifikationerna utan föregående meddelande eller skyldighet att uppdatera befintliga enheter. Reparationer bör endast utföras av en specialist eller en professionell och erfaren tekniker. Försök aldrig att reparera produkten själv.

## 2 Varningar och personlig säkerhet

### Särskild information

- Se till att gabionen står säkert.
- Beroende på hur gabionen används, måste man fästa den i marken genom att stoppa dess botten i betong eller använda stolpar eller krokarna enligt handbokens instruktioner.

Läs instruktionerna noggrant och behåll handboken för framtida referens.

Se bild 6

-  **Viktigt! En fylld gabion är väldigt tung och om den välter**

kan det resultera i farliga situationer och allvarliga personskador. Installationen får endast göras av proffs. Du behöver också montering- och installationshjälpmedel såsom stolpar, skruvar, krokarna, betong för att montera gabionen, dessa ingår inte vid leverans.

Följande information är oumbärlig för att bygga gabionen.

- Säker hantering av verktyg, maskiner, stegar och byggnadsställningar.
- Vetskap om arbets säkerhet och drifts säkerhet såväl som försiktighetsåtgärder mot olyckor och faror.
- Erfarenhet om transport och hantering av tunga, kraftiga komponenter.
- Kunskap om lokala byggregler.

Vid eventuella osäkerheter eller om du inte har ovanstående kvalifikationer, kontakta en specialist, certifierad ingenjör eller kontakta ett behörigt installationsföretag.

### Varning

- Gabionerna får bara ställas upp på en tillräckligt stabil yta och i enlighet med installationsanvisningarna!
- Använd skyddsskor och skyddshandskar vid installation!

Se bild 6-2

- Varning! Metalltrådar kan vara spetsiga och ha skarpa kanter!
- Varning! Fallrisk under installationen!
- Farorna måste bedömas och skyddsåtgärder måste vidtas före installationen.

Ovanstående varningar är inte omfattande och bör inte tas som ersättning för att göra en fullständig riskbedömning innan produktens installation.



## 3 Monteringsanvisningar

Se bild 1

### 3.1 Instruktioner för att förhindra vältning

- Vänligen ordna 1 stolpe på varje 1,5 meter avstånd. Alla stolpar måste vara starka nog. Höjden på stolparna beror på din montering.

Se bild 2

### Lösning 1

Gräv ett cylinderformat hål i marken, fyll det med betong. För hålets mått och form. Se bild 3. Sätt in stolpen 40 cm djupt i betongen.

### Lösning 2

Montera stolpen med skruven.

Se bild 4

- Bestäm stolparnas position med krokarna.

Se bild 5

## ES Manual del usuario

## 1 Advertencias generales

Lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto. De no seguirse estas advertencias e instrucciones se podrían causar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte. Antes de la instalación, compruebe que todos los accesorios están completos y sin daños. De lo contrario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para consultas futuras. Use este producto solamente con sus piezas originales. No somos responsables por daños o lesiones debido al uso inadecuado de este producto. Se cree que la información de este manual es correcta en el momento de la impresión. Sin embargo, nos reservamos el derecho de modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso o la obligación de actualizar las unidades existentes. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo solamente por un especialista o un técnico profesional y experimentado. Nunca intente reparar el producto usted mismo.

## 2 Advertencias y seguridad personal

### Nota especial

- Asegúrese de que el gavión esté bien colocado.
- Dependiendo del uso del gavión, debe fijarlo al suelo colocando la parte inferior en hormigón o utilizando postes o ganchos como se indica en nuestro manual de instrucciones.

Lea atentamente las instrucciones y conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.

Ver imagen 6

**⚠ ¡Importante! Un gavión lleno es muy pesado y el vuelco dará lugar a situaciones peligrosas y lesiones graves. La instalación solo puede ser realizada por profesionales. También necesitará la ayuda para el montaje e instalación de los gaviones de algunos utensilios como postes, bridas roscadas, ganchos, y hormigón que no están incluidos en la entrega.**

Se requieren al menos los siguientes conocimientos para la construcción de gaviones:

- Manipulación segura de herramientas, máquinas, escaleras y andamios.
- Conocimiento de seguridad laboral y operativa, así como tomar medidas de precaución contra accidentes y peligros.
- Experiencia en el transporte y manejo de componentes pesados, voluminosos.
- Conocimiento de las normas locales de construcción.

En caso de dudas o si no posee las cualificaciones anteriores, consulte a un especialista, ingeniero certificado o comuníquese con una empresa de instalación competente.

### ⚠ Advertencia

- ¡Los gaviones se deben instalar en una superficie suficientemente estable y de acuerdo con las instrucciones de instalación!
- ¡Lleve calzado de seguridad y guantes de protección al realizar la instalación!

Ver imagen 6-2

- ¡Atención! ¡Los alambres de metal pueden ser puntiagudos y afilados!
- ¡Atención! ¡Peligro de caída durante la instalación!
- Se deben evaluar los peligros y se deben tomar medidas de protección antes de la instalación.

Las advertencias anteriores no son extensas y no deben tomarse como un sustituto para realizar una evaluación de riesgos completa antes de la instalación del producto.

## 3 Instrucciones de montaje

Ver imagen 1

### 3.1 Instrucción sobre anti-vuelco

- Por favor disponga 1 poste cada 1.5 metros de distancia. Todos los postes deben estar lo suficientemente fuertes. La altura de los postes dependen de su montaje.

Ver imagen 2

### Solución 1

Cave un agujero cilíndrico en el suelo, rellénelo con hormigón.

Para la dimensión y forma del agujero. Ver imagen 3. Inserte el poste con 40 cm de profundidad en el hormigón.

## Solución 2

Coloque el poste con la brida roscada.

Ver imagen 4

- Fije la posición de los postes con los ganchos.

Ver imagen 5

## DK Brugermanual

## 1 Generelle advarsler

Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt, inden du bruger dette produkt. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i alvorlig personskade, død eller materiel skade. Kontroller, at alt tilbehør er komplet og ubeskadiget. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Opbevar disse instruktioner et sikkert sted til fremtidig brug. Brug kun dette produkt med originale dele. Vi kan ikke holdes ansvarlige i tilfælde af skader på grund af forkert brug af dette produkt. Oplysningerne i denne manual menes at være korrekte på udskrivningstidspunktet. vi forbeholder os dog ret til at ændre eller ændre specifikationer uden varsel eller forpligtelse til at opdatere eksisterende enheder. Reparationer bør kun udføres af en specialist eller en professionel og erfaren tekniker. Forsøg aldrig at reparere produktet selv.

## 2 Advarsler og personlig sikkerhed

### Bemærkning

- Forsikr dig, at din gabion er placeret forsvarligt.
- Afhængigt af hvordan du skal bruge din gabion, skal du fastgøre den til jorden ved at sætte bunden i beton eller anvende stolper eller kroge som angivet i vores brugermanual.

Læs instruktionerne omhyggeligt og gem manualen til fremtidig brug.

Se billede 6

**⚠ Vigtigt! En fyldt gabion er meget tung, og hvis den vælter, vil det resultere i farlige situationer og alvorlige skader.**

**Installation skal kun udføres af professionelle. Du skal også bruge monterings- og installationshjælp såsom stolper, skrueflanger, kroge, beton til montering af gabioner, hvilket ikke medfølger i pakken.**

Den følgende viden er som minimum påkrævet for opsætning af gabioner:

- Sikker håndtering af værktøjer, maskiner, stiger og stilladser.
- Kendskab til arbejdssikkerhed og driftssikkerhed samt at kunne foretage forebyggende foranstaltninger mod uheld og farer.

- Erfaring med transportering og håndtering af tunge, store komponenter.
- Kendskab til lokale bygningsbestemmelser.

I tilfælde af usikkerheder, eller hvis du ikke besidder de overnævnte kvalifikationer, så skal du konsultere en specialist, en certificeret ingeniør eller kontakte et kompetent installationsfirma.

### ⚠ Advarsel

- Gabioner skal kun opsættes på en tilstrækkelig stabil overflade og i henhold til installationsinstruktionerne.
- Brug sikkerhedssko og beskyttelseshandsker under montering!

Se billede 6-2

- Advarsel! Metaltråde kan være spidse og have skarpe kanter!
- Advarsel! Fare for fald under installation!
- Farerne skal vurderes, og der skal træffes beskyttelsesforanstaltninger inden installation.

De ovenstående advarsler er ikke omfattende og bør ikke erstattes af en komplet risikovurdering, før produktet installeres.

## 3 Monteringsvejledning

Se billede 1

### 3.1 Instruktioner for at undgå væltning

- Opsæt stolperne med 1,5 meters afstand imellem dem. Alle stolperne skal være stærke nok. Stolpernes højde afhænger af din montering.

Se billede 2

#### Løsning 1

Grav et cylinderhul i jorden, fyld det med beton. Se billede 3. Til hullets størrelse og form. Nedsæt stolpen i betonen i en 40 cm dybde.

#### Løsning 2

Installer stolpen med skrueflangen.

Se billede 4

- Fastgør stolpernes stilling med krogene.

Se billede 5

## 1 Generelle advarsler

Les alle instruksjonene og advarslene nøye før du bruker dette produktet. Unnlattelse av å følge advarsler og instruksjoner kan føre til alvorlig personskade, død eller materiell skade. Før installasjon, sjekk at alt tilbehør er komplett og uskadet. Hvis ikke, kontakt kundeservice. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidig referanse. Bruk bare dette produktet med originale deler. Vi kan ikke holdes ansvarlige for skader eller personskader på grunn av feil bruk av dette produktet. Informasjonen i denne håndboken antas å være korrekt på utskriftstidspunktet. Vi forbeholder oss imidlertid retten til å endre eller endre spesifikasjonene uten varsel eller forpliktelse til å oppdatere eksisterende enheter. Reparasjoner skal bare utføres av en spesialist eller en profesjonell og erfaren tekniker. Forsøk aldri å reparere produktet selv.

## 2 Advarsler og personlig sikkerhet

### Spesielt notat

- Pass på at din gabion er plassert forsvarlig.
- Avhengig av bruken av gabionen, må du feste den til bakken ved å legge bunnen i betong eller ved hjelp av stolper eller kroker i henhold til vår bruksanvisning.

Les instruksjonene nøye og hold bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Se bilde 6

**⚠ Viktig! En fylt gabion er veldig tung og velting vil resultere i farlige situasjoner og alvorlige skader. Installasjon kan bare gjøres av fagfolk. Du vil også trenge monterings- og installasjonshjelpemidler som stolper, skruerflenser, kroker, betong for montering av gabioner, som ikke er inkludert i levering.**

Følgende kunnskaper er minst nødvendig for bygging av gabioner:

- Sikker håndtering av verktøy, maskiner, stiger og stillas.
- Kunnskap om arbeidssikkerhet og operativ sikkerhet, samt å ta forholdsregler mot ulykker og farer.

- Erfaring med transport og håndtering av tunge, store komponenter.
  - Kunnskap om lokale byggforskrifter.
- Ved eventuelle usikkerheter eller hvis du ikke har ovennevnte kvalifikasjoner, konsulter en spesialist, sertifisert ingeniør eller kontakt et kompetent monteringsfirma.

### ⚠ Advarsel

- Gabioner må settes opp bare på en tilstrekkelig stabil overflate og i samsvar med monteringsanvisningene!
- Bruk sikkerhetssko og beskyttelseshansker når du setter enheten opp!

Se bilde 6-2

- Merk! Metalltrådene kan ha spisse og skarpe kanter!
- Merk! Faren for å falle under installasjon!
- Farene må vurderes, og beskyttelsesforanstaltninger må tas før installasjon.

Ovennevnte advarsler er ikke omfattende og bør ikke tas som erstatning for å foreta en fullstendig risikovurdering før installasjonen av produktet.

## 3 Monteringsanvisninger

Se bilde 1

### 3.1 Anti-velte-instruksjon

- Vennligst ordne 1 stolpe hver 1,5 meter avstand. Alle stolper må være sterke nok. Stolpehøyde avhenger av montering.

Se bilde 2

#### Løsning 1

Grav et sylinderhull i bakken, fyll det med betong. For dimensjon og form av hullet. Se bilde 3. Sett stolpen med 40 cm dybde inn i betongen.

#### Løsning 2

Monter stolpen med skruerflensen.

Se bilde 4

- Fest posisjonen til stolpene med krokene.

Se bilde 5

## 1 Avisos gerais

Leia cuidadosamente todas as instruções e advertências antes de utilizar este produto. O não cumprimento das advertências e instruções pode resultar em ferimentos graves, morte ou danos

materiais. Antes da instalação, verifique se todos os acessórios estão presentes e sem danos. Caso contrário, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente. Mantenha estas instruções num lugar seguro para futura referência. Use este produto apenas com as suas peças originais. A não pode ser

responsabilizată în cazul de daune sau leziuni datorate utilizării incorecte a acestui produs. Informațiile conținute în acest manual sunt considerate corecte în momentul tipăririi. Cu toate acestea, nu este garantat dreptul de a modifica sau modifica oricare dintre specificații fără notificare prealabilă sau obligația de a actualiza unitățile existente. Reparațiile trebuie efectuate numai de un specialist sau tehnician cu experiență sau cu experiență. Nu încercați niciodată să reparați singur produsul.

## 2 Avertismente și siguranță personală

### Observație importantă

- Certificați-vă de faptul că cablul este poziționat în mod sigur.
- În funcție de tipul de utilizare a cablului, acesta poate fi fixat la sol, plasându-l în partea inferioară în beton sau folosind stâlpi sau gârluri, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.

Legeți cu atenție instrucțiunile și păstrați manualul pentru referință ulterioară.

Vezi imaginea 6

**⚠ Important! Un cablu plin este foarte greu și în caz de cădere va duce la situații periculoase și leziuni grave. Instalarea trebuie să fie efectuată de profesioniști. De asemenea, va trebui să utilizați echipament de instalare și montaj, cum ar fi scări, flanșe roscate, gârluri, beton pentru montarea cablurilor, care nu sunt incluse în livrarea articolului.**

Pentru construirea cablurilor trebuie să aveți următoarele cunoștințe:

- Manipularea sigură a uneltelor, mașinilor, scadelor și scări.
- Cunoștințe privind siguranța ocupatională și operațională, cum ar fi măsurile de precauție necesare împotriva oricărui accident și eventuale pericole.
- Experiență în transport și manipulare a componentelor grele și voluminoase.
- Cunoștințe privind regulamentele de construcție

locale.

Cu toate acestea, dacă aveți îndoieli sau nu aveți calificările necesare, consultați un specialist, un inginer certificat sau contactați o companie de instalare a componentelor.

### ⚠ Avertismente

- Cablurile trebuie să fie plasate pe o suprafață stabilă și în conformitate cu instrucțiunile de instalare!
- Utilizați echipament de protecție și măști de protecție când efectuați montajul!

Vezi imaginea

- Atenție! Cablurile pot fi ascuțite și ascuțite!
- Atenție! Pericol de cădere în timpul instalării!
- Înainte de a începe instalarea trebuie să evaluați pericolele și să luați măsurile de protecție necesare.

Os avvisi supracitati non sono estensivi e non devono essere visti come un sostituto a una valutazione integrale dei potenziali rischi prima di installare il prodotto.

## 3 Instrucțiuni de montaj

Vezi imaginea 1

### 3.1 Instrucțiuni împotriva căderii

- Plasați fiecare stâlp la 1,5 metri de distanță. Toate stâlpii trebuie să fie suficient de rezistenți. Înălțimea stâlpilor depinde de montajul lor.

Vezi imaginea 2

#### Soluția 1

Excavă o gaură cilindrică în sol și umple-o cu beton.

Vezi imaginea 3. Introduceți stâlpul până la 40 cm de adâncime în beton.

#### Soluția 2

Montați stâlpul cu o flanșă roscată.

Vezi imaginea 4

- Fixați poziția stâlpilor cu gârluri.

Vezi imaginea 5

## RO Manual de utilizare

## 1 Avertisment general

Citiți cu atenție toate instrucțiunile și avertismentele înainte de a utiliza acest produs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la răni grave, moarte sau daune materiale. Înainte de instalare, verificați dacă toate accesoriile sunt complete și nu prezintă daune. În caz contrar, contactați serviciul clienți. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Utilizați acest produs numai cu piesele sale originale. Nu putem fi considerați

răspunde în cazul de deteriorare sau vătămare datorată utilizării necorespunzătoare a acestui produs. Informațiile conținute în acest manual sunt considerate corecte în momentul tipăririi. Cu toate acestea, nu este garantat dreptul de a modifica sau modifica oricare dintre specificații fără notificare prealabilă sau obligația de a actualiza unitățile existente. Reparațiile trebuie efectuate numai de un specialist sau tehnician cu experiență sau cu experiență. Nu încercați niciodată să reparați singur produsul.

## 2 Avertizări și siguranță personală

### Notă specială:

- Asigurați-vă că gabionul dvs. este poziționat în siguranță.
- În funcție de utilizarea gabionului, acesta trebuie prins la sol prin fixarea bazei sale în beton sau prin folosirea de stâlpi sau cârlige conform instrucțiunilor din manualul nostru.

Citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

Vedeți imaginea 6

**⚠ Important! Un gabion umplut are o greutate foarte mare și răsturnarea acestuia va duce la situații periculoase și vătămări grave. Instalarea poate fi efectuată doar de profesioniști. Veți avea nevoie, de asemenea, de componente ajutoare de asamblare și instalare, cum ar fi stâlpi, flanșe de șurub, cârlige, beton pentru montarea gabioanelor, care nu sunt incluse în livrare.**

Pentru construirea gabioanelor aveți nevoie de cel puțin următoarele cunoștințe:

- Manipularea sigură a uneltelor, mașinilor, scărilor și schelăriei.
- Cunoașterea siguranței la locul de muncă și a siguranței de funcționare, precum și luarea măsurilor de precauție împotriva oricăror accidente și pericole.
- Experiență în transportul și manipularea componentelor grele și voluminoase.
- Cunoașterea reglementărilor locale privind construcțiile.

În cazul unor incertitudini sau dacă nu aveți calificări superioare, consultați un specialist, un inginer autorizat sau contactați o companie de instalare competentă.

### ⚠ Avertizare

## SI Navodila za uporabo

### 1 Splošna opozorila

Pred uporabo izdelka natančno preberite vsa navodila in opozorila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči resne poškodbe, smrt ali materialno škodo. Pred namestitvijo se prepričajte, da je vsa dodatna oprema nepoškodovana in nepoškodovana. V nasprotnem primeru se obrnite na skupino za pomoč strankam. Ta navodila shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo. Ta izdelek uporabljajte samo z originalnimi deli. Ne odgovarjamo za kakršno koli škodo ali poškodbo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe tega izdelka. Informacije v tem priročniku so v času tiskanja pravilne. Kljub temu si pridržujemo pravico do spremembe specifikacij brez predhodnega obvestila ali obveznosti posodobitve obstoječih enot. Popravila sme izvajati samo strokovnjak ali strokovnjak in izkušen tehnik. Izdelka nikoli ne poskušajte popraviti sami.

- Gabioanele trebuie instalate numai pe o suprafață suficient de stabilă și în conformitate cu instrucțiunile de instalare!
- Purtați pantofi de protecție și mănuși de protecție la montare!

Vedeți imaginea

- Atenție! Firele metalice pot avea vârfuri și muchii ascuțite!
- Atenție! Pericol de cădere în timpul instalării!
- Pericolele trebuie evaluate și trebuie luate măsuri de protecție înainte de instalare.

Avertismentele de mai sus nu sunt pe deplin cuprinzătoare și nu ar trebui luate ca un substitut pentru efectuarea unei evaluări complete a riscurilor înainte de instalarea produsului.

## 3 Instrucțiuni de asamblare

Vedeți imaginea 1

### 3.1 Instrucțiuni împotriva răsturnării

- Fixați un stâlp la fiecare 1,5 metri distanță. Toți stâlpii trebuie să fie suficient de puternici. Înălțime stâlpilor depinde de montarea dvs.

Vedeți imaginea 2

#### Soluția 1

Săpați o gaură cilindrică în pământ, umpleți-o cu beton. Pentru dimensiunea și forma găurii. Vedeți imaginea 3. Introduceți stâlpul la 40 cm adâncime în beton.

#### Soluția 2

Instalați stâlpul cu flanșa de șurub.

Vedeți imaginea 4

- Fixați poziția stâlpilor cu cârlige.

Vedeți imaginea 5

### 2 Opozorila in osebna varnost

#### Posebna opomba

- Poskrbite, da bo vaš gabion varno nameščen.
- Odvisno od uporabe gabiona ga morate pritrditi na tla tako, da postavite dno v beton ali uporabite podpornike ali kavlje v skladu z navodili v našem priročniku.

Pozorno preberite navodila in priročnik shranite za kasnejšo uporabo.

Oglejte si sliko 6

**⚠ Pomembno! Poln gabion je zelo težak, če se bo prevrnil bo povzročil nevarne situacije in resne poškodbe. Montirajo ga lahko samo profesionalci. Potrebovali boste tudi pripomočke, kot so stebrički, navojne prirobnice, kavlji, beton za montažo gabionov itd., ki niso priloženi.**

Za postavitev gabionov je potrebno vsaj sledeče znanje:

- Varno rokovanje z orodjem, stroji, lestvami in odri.

- Poznavanje varstva pri delu in operativne varnosti ter upoštevanje varnostnih ukrepov, ki so namenjeni preprečevanju nesreč in nevarnosti.
- Izkušnje pri transportu težkih, večjih komponent.
- Poznavanje lokalnih gradbenih predpisov.

V primeru negotovosti ali če nimate zgoraj omenjenih kvalifikacij, se posvetujte s specialistom, inženirjem ali pa kontaktirajte pristojno podjetje za montažo.

#### **⚠ Opozorilo**

- Gabion se lahko postavi samo na ustrežno stabilno površino in v skladu z navodili za montažo!
- Med postavljanjem nosite zaščitne čevlje in rokavice!

Oglejte si sliko

- Pozor! Kovinske žice imajo lahko ostre konice in robove!
- Pozor! Nevarnost padca med montažo!
- Nevarnosti je treba oceniti, pred montažo pa je potrebno upoštevati vse zaščitne ukrepe.

Zgornja opozorila niso obsežna, ne smete jih jemati kot nadomestilo za popolno oceno tveganja pred namestitvijo izdelka.

## 3 Navodila za montažo

Oglejte si sliko 1

### 3.1 Navodila proti prevračanju

- Prosimo, da 1 stebriček namestite na vsake 1,5 metra. Vsi stebrički morajo biti dovolj močni. Višina stebričkov je odvisna od montaže.

Oglejte si sliko 2

#### **Rešitev 1**

V tla izkopljite okroglo luknjo in jo napolnite z betonom. Za dimenzije in obliko luknje. Oglejte si sliko 3. Vstavite stebriček 40 cm globoko v beton.

#### **Rešitev 2**

Namestite stebriček z navojno prirobnico.

Oglejte si sliko 4

- Položaj stebričkov fiksirajte s kavlji.

Oglejte si sliko 5

## HU Felhasználói kézikönyv

## 1 Általános figyelmeztetések

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a figyelmeztetéseket! Ennek elmulasztása súlyos sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat. Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész teljes és sértetlen. Ha nem, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl. Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen a későbbi felhasználás céljából. A terméket csak eredeti alkatrészekkel használja. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Az ebben az útmutatóban szereplő információk hitelesek a nyomtatás idején. Fenntartjuk azonban a jogot, hogy a leírást megváltoztassuk vagy módosítsuk, anélkül, hogy a meglévő információkat frissítsenénk. A javításokat csak szakember vagy képzett és tapasztalt szakember végezheti.

Soha ne próbálja meg egyedül javítani a terméket!**2**

## Figyelmeztetések és személyes

### biztonság

#### **Különleges megjegyzés:**

- Győződjön meg arról, hogy a gabion biztonságos helyzetben van-e.
  - A gabion használatától függően vagy betonba ágyazva, vagy pedig póznákkal vagy cövekekkel, a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően kell a földhöz rögzítenie.
- Olvasva végig figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg

a későbbiekre.

Lásd a képen 6

**⚠ Fontos! A feltöltött gabion rendkívül nehéz és a feldőlése veszélyes helyzeteket és súlyos sérüléseket eredményezhet. Telepítését kizárólag szakemberek végezhetik. Szüksége lesz további összeszerelési és telepítési segédeszközökre is – például póznákra, menetes karimákra, cövekekre, betonra – a gabionok felállításához, melyek nem alaptartozékok.**

Az alábbi minimális tudnivalók feltétlenül szükségesek a gabionok összeszereléséhez:

- Szerszámok, gépek, létrák és állványok biztonságos kezelése.
- Munkahelyi biztonság és üzemeltetési biztonság, valamint az esetleges balesetek és veszélyek elleni óvintézkedések megtétele.
- Nehéz, terjedelmes alkotóelemek szállításában és kezelésében szerzett tapasztalat.
- Helyi építészeti rendeletek ismerete.

Ha bármivel kapcsolatban bizonytalan, vagy nem rendelkezik a fenti képesítésekkel, konzultáljon szakemberrel, okleveles mérnökkel, illetve forduljon kompetens kivitelező céghez.

#### **⚠ Figyelmeztetés**

- A gabionokat kizárólag megfelelően stabil felületre, a telepítési utasításokat követve szabad felállítani.
- Felállításkor viseljen munkavédelmi cipőt és védőkesztyűt.

Lásd a képen

- Figyelem! A fém huzalok hegyesek és élesek lehetnek!
- Figyelem! Telepítéskor elesés veszélye áll fenn!

- Összeszerelés előtt számba kell venni a veszélyeket és meg kell tenni a szükséges óvintézkedéseket.

A fenti figyelmeztetések nem terjednek ki minden lehetséges helyzetre és nem alkalmazhatóak a termék felállítását megelőző, teljes kockázatiértékelés helyettesítőjeként.

## 3 Szerelési útmutató

Lásd a képen 1

### 3.1 Utasítás a felborulás megakadályozásához

- Kérjük, állítson fel póznákat egymástól 1,5 méteres

távolságokra. Mindegyik póznának elég szilárdnak kell lennie. A póznák magassága a talapzattól függ.

Lásd a képen 2

#### 1. megoldás

Ásson egy henger alakú lyukat a talajba, majd tölts fel betonnal a lyuk méretének és alakjának megtartása érdekében. Lásd a képen 3. Szúrja le 40 cm mélyre a póznát a betonba.

#### 2. megoldás

Állítsa fel a póznát menetes karima segítségével.

Lásd a képen 4

- Rögzítse a pózna pozícióját cövekekkel.

Lásd a képen 5

## CZ Użytkielská příručka

## 1 Obecná varování

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte všechny pokyny a varování. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek vážné zranění, smrt nebo poškození majetku. Před instalací se ujistěte, že je veškeré příslušenství úplné a nepoškozené. Pokud tomu tak není, kontaktujte zákaznickou podporu. Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě pro budoucí použití. Používejte tento výrobek pouze s originálními součástmi. Nemůžeme nést odpovědnost za škody nebo zranění způsobená nesprávným použitím tohoto produktu. Informace obsažené v této příručce se považují za správné v době tisku. Vyhrazujeme si však právo změnit nebo upravit kteroukoli ze specifikací bez předchozího upozornění nebo povinnosti aktualizovat stávající jednotky. Opravy smí provádět pouze odborník nebo profesionální a zkušený technik. Nikdy se nepokoušejte výrobek sami opravovat.

## Upozornění a osobní bezpečnost

### Zvláštní poznámka

- Ujistěte se, že je váš gabion bezpečně umístěn.
- V závislosti na použití gabionu jej bude muset připevnit k zemi buď tak, že jeho dno zalijete do cementu, anebo prostřednictvím sloupků nebo háčků podle pokynů v našem návodu.

Pečlivě si přečtěte návod k použití a uchovejte si ho pro budoucí potřebu.

Viz obrázek 6

**⚠ Důležité! Naplněný gabion je velmi těžký a jeho překlopení může vést ke vzniku nebezpečných situací a vážných zranění. Instalaci mohou provádět pouze odborníci. K montáži budete rovněž potřebovat pomůcky, jako jsou sloupky, přírubové šrouby, háky a beton pro montáž gabionů, které nejsou součástí balení.**

Výstavba gabionů vyžaduje přinejmenším následující znalosti:

- Bezpečná manipulace s nástroji, stroji, žebříky a ležením.
- Znalost bezpečnosti práce a provozní bezpečnosti, jakož i bezpečnostních opatření proti nehodám a nebezpečím.
- Zkušenosti s přepravou těžkých, objemných komponenty a s jejich manipulací.
- Znalost místních stavebních předpisů.

V případě nejasností nebo pokud nemáte výše uvedené kvalifikace, se obraťte na odborníka, autorizovaného inženýra nebo kontaktuje kompetentní stavební společnost.

### ⚠ Varování

- Gabiony musí být umístěny pouze na dostatečně stabilním povrchu a v souladu s pokyny k instalaci!
  - Při montáži noste bezpečnostní obuv a ochranné rukavice!
- Viz obrázek
- Pozor! Kovové dráty mohou být špičaté a mít ostré hrany!
  - Pozor! Při montáži hrozí nebezpečí pádu!
  - Před instalací je třeba posoudit možná rizika a provést potřebná ochranná opatření.

Výše uvedená varování nevyčerpávají všechna možná rizika a nelze jimi nahradit kompletní posouzení možných rizik, které je nutné provést před montáží produktu.

## 3 Pokyny pro montáž

Viz obrázek 1

### 3.1 Pokyny proti překlopení

- Umístěte prosím 1 sloupek každých 1,5 metru. Všechny sloupky musí být dostatečně pevné. Výška sloupků závisí na vaší montáži.

Viz obrázek 2

#### Řešení 1

Vykopejte díru v zemi (ve tvaru válce) a naplňte ji betonem. Pro rozměr a tvar díry. Viz obrázek 3. Vložte sloupek asi 40 cm do betonu.

#### Řešení 2

Umiestite sloupek pomocí prírubového šroubu.

Viz obrázek 4

• Zajištění sloupku v pozici pomocí háků.

Viz obrázek 5

## SK Používateľská príručka

### 1 Všeobecné upozornenia

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte pokyny a varovania. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok vážne zranenie, smrť alebo poškodenie majetku. Pred inštaláciou sa uistite, či sú všetky komponenty úplné a nepoškodené. Ak nie sú, obráťte sa na zákaznícku podporu. Tento návod si uschovajte na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti. Používajte tento výrobok iba s originálnymi dielmi. Nebudeme zodpovední za škody alebo zranenia v dôsledku nesprávneho použitia tohto produktu. Informácie v tejto príručke sa v čase tlače považujú za správne. Vyhradzujeme si právo meniť alebo upravovať akékoľvek údaje bez predchádzajúceho upozornenia alebo povinnosti aktualizovať existujúce jednotky. Opravy by mali vykonávať odborníci alebo profesionálni a skúsení technici. Nikdy sa nepokúšajte výrobok sami opravovať.

### 2 Upozornenia a osobná bezpečnosť

#### Špeciálna poznámka

- Uistite sa, že je váš gabión umiestnený bezpečne.
- V závislosti od toho, ako gabión používate, je potrebné ho upevniť k zemi tak, že jeho spodnú časť položíte do betónu alebo zafixujete pomocou stĺpikov alebo háčikov podľa našich pokynov v návode.

Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte si návod pre prípad, že ho v budúcnosti budete potrebovať.

Pozrite si obrázok 6

**⚠ Dôležité! Naplnený gabión je veľmi ťažký a jeho prevrátenie môže viesť k nebezpečenstvu a vážnym zraneniam. Inštaláciu môžu vykonávať iba odborníci. Na montáž gabiónov budete potrebovať aj montážne a inštalčné pomôcky, ako napríklad stĺpiky, prírubové skrutky, háčiky, betón, ktoré nie sú súčasťou balenia.**

Na výstavbu gabiónov sú potrebné minimálne tieto vedomosti a skúsenosti:

- Bezpečné zaobchádzanie s náradím, strojmi, rebríkmi a lešením.
- Znalosti o bezpečnosti pri práci a o prevádzkovej

bezpečnosti, ako aj znalosti o bezpečnostných opatreniach, ktoré zabránia nehodám a nebezpečenstvám.

- Skúsenosti s prepravou a manipuláciou s ťažkými, objemnými komponentmi.
- Znalosti o miestnych stavebných predpisoch.

V prípade nejasností alebo ak nedisponujete vyššie uvedenými kvalifikáciami, obráťte sa na špecialistu, certifikovaného technika alebo kontaktujte kompetentnú stavebnú spoločnosť.

#### ⚠ Varovanie

- Gabióny musia byť umiestnené iba na dostatočne stabilných povrchoch a v súlade s pokynmi na inštaláciu!
- Pri montáži používajte bezpečnostnú obuv a ochranné rukavice!

Pozrite si obrázok

- Pozor! Kovové drôty môžu byť špicaté a ostré!
- Pozor! Nebezpečenstvo pádu počas inštalácie!
- Musia sa vyhodnotiť možné riziká a pred inštaláciou sa musia vykonať ochranné opatrenia.

Uvedené upozornenia nie sú podrobné a nemali by sa považovať za náhradu kompletného vyhodnotenia rizík pred inštaláciou výrobku.

### 3 Pokyny pre montáž

Pozrite si obrázok 1

#### 3.1 Ochrana pred prevrátením

- Postavte 1 stĺpik do vzdialenosti 1,5 metra od ďalšieho. Všetky stĺpiky musia byť dostatočne pevné. Výška stĺpikov závisí od toho, ako ich namontujete.

Pozrite si obrázok 2

##### Riešenie 1

Vykopte valcovitý otvor do zeme a naplňte ho betónom. Podľa rozmeru a tvaru otvoru. Pozrite si obrázok 3. Vložte stĺpik do betónu do hlčky 40 cm.

##### Riešenie 2

Nainštalujte stĺpik s prírubovou skrutkou.

Pozrite si obrázok 4

- Upevnite stĺpiky v danej polohe pomocou háčikov.

Pozrite si obrázok 5



## 1 Opća upozorenja

Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte sva uputstva i upozorenja. Nepridržavanje uputa i upozorenja može dovesti do ozbiljnih ozljeda, materijalne štete ili smrti. Prije instalacije osigurajte da je sva dodatna oprema numerirana i da nema oštećenja. Ako nije, obratite se korisničkoj službi. Upute čuvajte na sigurnom mjestu za buduću upotrebu. Proizvod koristite samo s originalnim dijelovima. Nećemo biti odgovorni u slučaju oštećenja ili ozljeda nastalih nepravilnom upotrebom proizvoda. Vjeruje se da su podaci sadržani u ovom priručniku bili tačni u vrijeme štampanja. Zadržavamo pravo izmjene ili dopune bilo koje od ovih specifikacija bez najave ili obaveze ažuriranja postojećih jedinica. Popravke smije izvoditi samo servisni centar ili stručnjak. Nikada ne pokušavajte sami popraviti proizvod.

## 2 Upozorenja i osobna sigurnost

### Posebna napomena

- Pobrinite se da je mreža čvrsto postavljena.
- Ovisno o uporabi gabionskog koša, morate ga pričvrstiti za tlo umećući dno u beton ili upotrebljavajući stupove ili kuke kako je navedeno u našem priručniku.

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduću uporabu.

Pogledajte sliku 6

**⚠ Važno! Napunjeni gabionski koš vrlo je težak i prevrtanje će dovesti do opasnih situacija i ozbiljnih ozljeda. Instalaciju mogu obavljati samo stručnjaci. Također će vam trebati pomagala za sastavljanje i instalaciju poput stupova, vijčanih prirubnica, kuka i betona za postavljanje gabionskih koševa, što nije uključeno u isporuku.**

Potrebno je sljedeće osnovno znanje za izgradnju gabionskih koševa:

- Sigurno rukovanje alatima, strojevima, ljestvama i skelama.
- Poznavanje sigurnosti i zaštite na radu, kao i poduzimanje mjera opreza protiv bilo kakvih nesreća i opasnosti.

- Iskustvo u prijevozu teških, glomaznih dijelova i rukovanju njima.
- Poznavanje lokalnih građevinskih propisa.

U slučaju bilo kakvih nesigurnosti ili ako ne posjedujete gore navedene kvalifikacije, posavjetujte se sa stručnjakom, ovlaštenim inženjerom ili se obratite nadležnoj tvrtki za instalaciju.

### ⚠ Upozorenje

- Gabionski koševi moraju biti postavljeni na dovoljno stabilnu površinu i u skladu s uputama za instalaciju!
  - Nosite zaštitne cipele i rukavice tijekom postavljanja!
- Pogledajte sliku
- Pažnja! Metalne žice mogu biti zašiljene i oštih rubova!
  - Pažnja! Opasnost od pada tijekom instalacije!
  - Prije instalacije moraju se procijeniti opasnosti i poduzeti mjere zaštite.

Gore navedena upozorenja nisu opsežna i ne mogu se smatrati zamjenom za obavljanje potpune procjene rizika prije instalacije proizvoda.

## 3 Upute za montažu

Pogledajte sliku 1

### 3.1 Upute za sprječavanje prevrtanja

- Molimo, postavite 1 stup na svakih 1,5 metara udaljenosti. Svi stupovi moraju biti dovoljno snažni. Visina stupova ovisi o vašoj montaži.

Pogledajte sliku 2

#### Rješenje 1

Iskopajte cilindričnu rupu u zemlji i napunite je betonom. Za dimenzije i oblik rupe. Pogledajte sliku 3. Utisnite stup 40 cm duboko u beton.

#### Rješenje 2

Postavite stup pomoću vijčane prirubnice.

Pogledajte sliku 4

- Učvrstite položaj stupova kukama.

Pogledajte sliku 5

## FI Ohjekirja

## 1 Yleiset varoitukset

Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vammaan, kuolemaan, tai

omaisuusvahinkoon. Ennen asennusta, tarkista että sinulla on kaikki tarvikkeet, ja etteivät ne ole vahingoittuneita. Jos näin ei ole, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Pidä nämä ohjeet turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten. Käytä tätä tuotetta vain sen alkuperäisten osien kanssa. i ole

vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tämän tuotteen väärästä käytöstä. Tässä ohjekirjassa olevat tiedot uskotaan oikeiksi niiden painohetkellä. pidättää oikeuden muuttaa tai muokata ominaisuuksia ilman ilmoitusta tai vastuuta päivittää olemassa olevia yksiköitä. Korjaukset tulee suorittaa vain specialistin tai ammattimaisen ja kokeneen teknikon toimesta. Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse.

## 2 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus

### Erityinen huomautus

- Muista varmistaa, että kivikorisi on turvallisesti sijoitettu.
- Riippuen kivikorin käytöstä, sinun on kiinnitettävä se maahan asettamalla pohja betoniin tai käyttämällä tolppia tai koukuja käyttöohjeiden mukaisesti.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Katso kuva 6

**⚠ Tärkeää!** Täytetty kivikori on erittäin raskas ja kaatuminen johtaa vaarallisiin tilanteisiin ja vakaviin vammoihin. Asennus voidaan tehdä vain ammattilaisten toimesta. Tarvitset myös kokoonpano- ja asennustukia, kuten pylväitä, laipparuuveja, koukuja ja betonia, jotka eivät sisälly toimitukseen.

Seuraavat tiedot ovat välttämättömiä kivikorien rakentamiseen:

- Työkalujen, koneiden, tikkaiden ja telien turvallinen käsittely.
- Tieto työ- ja käyttöturvallisuudesta sekä ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä onnettomuuksia ja vaaroja vastaan.
- Kokemus raskaiden ja suurikokoisten komponenttien kuljetuksesta ja käsittelystä.
- Paikallisten rakennusmääräysten tuntemus.

Jos olet epävarma tai jos sinulla ei ole pätevyyttä, ota yhteys

asiantuntijaan, sertifioituun insinööriin tai ota yhteyttä toimivaltaiseen asennusyritykseen.

### ⚠ Varoitukset

- Kivikorit on sijoitettava riittävän vakaan pinnan päälle ja asennusohjeiden mukaisesti!
- Käytä suojakenkiä ja -käsineitä asennuksen aikana!

Katso kuva

- Huomio! Rautalangat voivat olla teräviä.
- Huomio! Vaarana putoaminen asennuksen aikana!
- Vaarat on arvioitava ja ennen asennusta on ryhdyttävä suojatoimenpiteisiin.

Edellä mainitut varoitukset eivät ole kattavia, eivätkä ne saa korvata täydellisen riskiarvioinnin tekemistä ennen tuotteen asennusta.

## 3 Asennusohjeet

Katso kuva 1

### 3.1 Ohjeet kaatumisen estämiseen

- Aseta 1 tolppia 1,5 metrin välein. Kaikkien tolppien on oltava riittävän vahvoja. Pylväiden korkeus riippuu asennuksesta.

Katso kuva 2

#### Ratkaisu 1

Kaiva maahan pyöreä reikä, täytä se betonilla. Reiän mitan ja muodon suhteen. Katso kuva 3. Aseta tolppa betoniin 40 cm syvyyteen.

#### Ratkaisu 2

Asenna tolppa laipparuuvilla.

Katso kuva 4

- Kiinnitä tolppien asento koukuilla.

Katso kuva 5

## LT Vartotojo vadovas

## 1 Pagrindiniai įspėjimai

Prieš naudodami šią prekę, atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus. Įspėjimų ir instrukcijų nepaisymas gali baigtis sunkiais sužalojimais, mirtimi ar turto apgadinimu. Prieš montavimą, patikrinkite ar visi priedai yra sveiki ir nesugadinti. Jei taip nėra, susisieki su klientų aptarnavimo skyriumi. Šią instrukciją laikykite saugioje vietoje, tam, kad ateityje prireikus galėtumėte ją panaudoti. Šią prekę naudokite tik su jos originaliomis dalimis. nėra atsakingi už turto apgadinimą ar sužeidimus dėl netinkamo šios prekės naudojimo. Informacija, esanti šioje instrukcijoje, jos spausdinimo metu yra laikoma tikslia. Vis dėlto, pasilieka teisę pakeisti ar patikslinti bet kurias ypatybes be papildomo pranešimo ar

pareigos atnaujinti jau esamas prekes. Remontą turi atlikti tik specialistas, profesionalas ar patyręs technikas. Niekada nebandykite pataisyti prekės patys.

## 2 Įspėjimai ir asmeninis saugumas

### Svarbi pastaba

- Įsitikinkite, jog jūsų gabionas yra tvirtai padėtas.
- Priklausomai nuo gabiono naudojimo, jį prie žemės pritvirtinti galite apačią padėdami ant betono ar naudodamiesi stulpais ir kabliais, taip kaip parodyta mūsų naudojimo vadove.

Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir šį vartotojo vadovą išsaugokite ateičiai.

Ζιūrėti paveikslėlį 6

**⚠️ Svarbu!** Pripildytas gabionas yra labai sunkus, tad jo nuvirtimas gali sukelti pavojingas situacijas ir rimtus sužalojimus. Montavimą gali atlikti tik profesionalai. Taip pat turėsite surinkti ir įmontuoti į pristatymą nepridedamas priemones tokias, kaip stulpai, varžtų flanšai, kabliai bei betonas skirtas montuoti gabionams.

Gabionų pastatymui reikia šių žinių:

- Žinių apie saugų naudojimąsi įrankiais, prietaisais, kopėčiomis ir pastoliais.
- Darbo vietos ir darbo saugos žinių, taip pat imtis atsargumo priemonių, apsaugančių nuo nelaimingų atsitikimų ir pavojų.
- Patirties transportuojant ir naudojantis sunkiomis, didelių gabaritų detalėmis.
- Žinių, susijusių su vietinėmis statybos taisyklėmis.

Kilus bet kokiems neaiškumams ar neturint šių kvalifikacijų, pasitarkite su specialistu, sertifikuotu inžinieriumi arba kreipkitės į kompetentingą montavimo įmonę.

#### **⚠️ Įspėjimas**

- Gabionai turi būti įrengti tik ant pakankamai stabilaus paviršiaus ir remiantis montavimo instrukcijomis!
- Montuodami avėkite apsauginius batus ir dėvėkite apsaugines pirštines!

Žiūrėti paveikslėlį

- Dėmesio! Metalinės vielos gali būti nusmailintos ir turėti

aštrius kampus!

- Dėmesio! Montavimo metu galimas kritimas!
- Prieš montavimą, įvertinkite pavojų ir imkitės apsaugos priemonių.

Aukščiau pateikti įspėjimai nėra išsamūs ir prieš prekes montavimą neturėtų būti naudojami kaip pakaitalas visiškam rizikos įvertinimui atlikti.

## **3 Surinkimo instrukcija**

Žiūrėti paveikslėlį 1

### **3.1 Instrukcijos skirtos apsaugoti nuo apvirmimo**

- Kiekvieną stulpą įrenkite 1,5 metro atstumu vienas nuo kito. Visi stulpai turi būti pakankamai tvirti. Stulpų aukštis priklauso nuo montavimo.

Žiūrėti paveikslėlį 2

#### **Sprendimas 1**

Žemėje iškaskite cilindro formos skylę ir ją visą pripildykite betonu. Žiūrėti paveikslėlį 3. Stovą įkiškite į betoną iki 40 cm gylio.

#### **Sprendimas 2**

Stulpą įstatykite naudodami varžto flanšą.

Žiūrėti paveikslėlį 4

- Kabliais sutvirtinkite stulpų padėtį.

Žiūrėti paveikslėlį 5

## **GR Eγχειρίδιο χρήστη**

## **1 Γενικές προειδοποιήσεις**

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο ή υλική ζημιά. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και χωρίς ζημιές. Εάν όχι, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο με τα αυθεντικά του εξαρτήματα. Η δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη σε περίπτωση βλάβης ή τραυματισμού λόγω εσφαλμένης χρήσης αυτού του προϊόντος. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης θεωρούνται ότι είναι σωστές κατά το χρονικό διάστημα της εκτύπωσης. Ωστόσο, η διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει ή να τροποποιήσει οποιαδήποτε από τις προδιαγραφές χωρίς ειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης των υπαρχόντων προϊόντων. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από επαγγελματίες και έμπειρο τεχνικό. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.

## **2 Προειδοποιήσεις και προσωπική**

### **ασφάλεια**

#### **Ειδική σημείωση**

- Βεβαιωθείτε ότι το συρματοκιβώτιό σας είναι τοποθετημένο με ασφάλεια.
- Ανάλογα με τη χρήση του συρματοκιβωτίου, θα πρέπει να το στερεώσετε στο έδαφος, τοποθετώντας το κάτω μέρος σε σκυρόδεμα ή χρησιμοποιώντας στύλους ή άγκιστρα, σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου μας.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και διατηρήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Δείτε την εικόνα 6

**⚠️ Σημαντικό!** Ενα γεμισμένο συρματοκιβώτιο είναι πολύ βαρύ και το αναποδογύρισμά του θα προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις και σοβαρούς τραυματισμούς. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από επαγγελματίες. Επίσης, θα χρειαστείτε βοηθήματα εγκατάστασης όπως στύλους, βιδωτές φλάντζες, άγκιστρα και σκυρόδεμα για τη στερέωση των συρματοκιβωτίων, τα οποία δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση.

Για την κατασκευή των συρματοκιβωτίων, απαιτείται γνώση

епί των παρακάτω θεμάτων:

- Ασφαλής χειρισμός εργαλείων, μηχανημάτων, скаλών και скаλωσιών.
- Γνώση εργασιακής και λειτουργικής ασφάλειας, καθώς και η λήψη προληπτικών μέτρων ενάντια σε ατυχήματα και κινδύνους.
- Εμπειρία στη μεταφορά και τον χειρισμό βαρέων και ογκωδών αντικειμένων.
- Γνώση των τοπικών κανονισμών δόμησης.

Σε περίπτωση αβεβαιότητας ή εάν δεν κατέχετε τα προαναφερθέντα προσόντα, συμβουλευτείτε έναν ειδικό, πιστοποιημένο μηχανικό ή επικοινωνήστε με μία αρμόδια εταιρεία εγκαταστάσεων.

#### **▲ Προειδοποίηση**

- Τα συρματοκιβώτια πρέπει να τοποθετούνται μόνο σε επαρκώς σταθερές επιφάνειες και σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης!
- Φοράτε υποδήματα ασφαλείας και προστατευτικά γάντια κατά την εγκατάσταση!

Δείτε την εικόνα

- Προσοχή! Τα μεταλλικά σύρματα ενδέχεται να είναι μύτερα και αιχμηρά!
- Προσοχή! Κίνδυνος πτώσης κατά την εγκατάσταση!
- Πριν την εγκατάσταση, πρέπει να αξιολογούνται οι κίνδυνοι και να λαμβάνονται μέτρα προστασίας.

Οι παραπάνω προειδοποιήσεις δεν είναι εκτενείς και δεν πρέπει να θεωρούνται υποκατάστατο μιας πλήρους αξιολόγησης κινδύνων, πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος.

## **3 Οδηγίες συναρμολόγησης**

Δείτε την εικόνα 1

### **3.1 Οδηγίες προστασίας από ανατροπή**

- Παρακαλούμε τοποθετήστε 1 στύλο ανά 1,5 μέτρο. Όλοι οι στύλοι πρέπει να είναι αρκετά στιβαροί. Το ύψος των στύλων εξαρτάται από τη στερέωση.

Δείτε την εικόνα 2

#### **Λύση 1**

Σκάψτε έναν κυλινδρικό λάκκο στο έδαφος και γεμίστε τον με σκυρόδεμα, ανάλογα με τις διαστάσεις και το σχήμα του λάκκου. Δείτε την εικόνα 3. Τοποθετήστε τον στύλο στο σκυρόδεμα σε βάθος 40 εκ.

#### **Λύση 2**

Εγκαταστήστε τον στύλο με τη βιδωτή φλάντζα.

Δείτε την εικόνα 4

- Προσαρμόστε τη θέση των στύλων με τα άγκιστρα.

Δείτε την εικόνα 5

## **BG Потребителско ръководство**

## **1 Общи предупреждения**

Прочетете внимателно всички инструкции и предупреждения, преди да използвате този продукт. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до сериозни наранявания, смърт или материални щети. Преди да се монтирате, уверете се, че всички аксесоари са пълни и неповредени. Ако не, свържете се с обслужване на клиенти. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място за бъдещи справки. Използвайте този продукт само с оригинални части. Ние не носим отговорност в случай на повреда или нараняване поради неправилна употреба на този продукт. Информацията, съдържаща се в това ръководство, се счита за вярна по време на печат. Въпреки това си запазваме правото да променяме или модифицираме всяка спецификация без предизвестие или задължение за актуализиране на съществуващи елементи. Ремонтите трябва да се извършват само от специалист или сервизен център. Никога не се опитвайте да поправяте продукта сами.

## **2 Предупреждения и лична безопасност**

### **Специална забележка**

- Уверете се, че вашият габион е сигурно позициониран.
- В зависимост от приложението на габиона, трябва да го закрепите за земята, като поставите дъното в бетон или да използвате стълбове или куки съгласно инструкциите ни в ръководството.

Прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдещи справки.

Вижте изображението 6

**▲ Важно! Напълненият габион е много тежък и преобръщането му ще доведе до опасни ситуации и сериозни наранявания. Инсталирането може да се извършва само от професионалисти. Ще са ви необходими монтажни и инсталационни помощни средства, като стълбове, винтови фланци, куки, бетон за монтиране на габиони, които не са включени в доставката.**

За изграждането на габиони са необходими поне следните знания:

- Безопасно боравене с инструменти, машини, подвижна

стълба и скеле.

- Знания за безопасността на работното място и оперативна безопасност, както и предпазни мерки срещу всякакви инциденти и опасности.
- Опит в превозването и боравенето с тежки, обемисти компоненти.
- Познаване на местните строителни разпоредби.

Ако не сте уверени или не притежавате описаните по-горе квалификации, се консултирайте със специалист, сертифициран инженер или се свържете с компетентна монтажна фирма.

#### **⚠ Предупреждение**

- Габionen трябва да се поставят само върху достатъчно стабилна повърхност и в съответствие с инструкциите за монтаж!
- По време на изграждането носете предпазни обувки и предпазни ръкавици!

Вижте изображението

- Внимание! Металните проводници могат да са със заострен връх!
- Внимание! Опасност от падане по време на монтажа!
- Опасностите трябва да бъдат преценени, за да се вземат предпазни мерки преди монтажа.

Горепосочените предупреждения не са всеобхватни и не бива да се възприемат като заместител на извършването на

цялостна оценка на риска преди монтажа на продукта.

## **3 Инструкции за монтаж**

Вижте изображението 1

### **3.1 Инструкции за предотвратяване на преобръщане**

- Моля, поставете по 1 стълб на всеки 1,5 метра разстояние. Всички стълбове трябва да са достатъчно стабилни. Височината на стълбовете зависи от вашия монтаж.

Вижте изображението 2

#### **Решение 1**

Изкопайте цилиндричен отвор в земята, запълнете го с бетон. За размера и формата на дупката. Вижте изображението 3. Вкарайте стълба в бетона на дълбочина 40 см.

#### **Решение 2**

Монтирайте стълба с винтовия фланец.

Вижте изображението 4

- С куките фиксирайте положението на стълбовете.

Вижте изображението 5

## **LV Lietotāja rokasgrāmata**

### **1 Vispārīgi brīdinājumi**

Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus. Šo norādījumu un brīdinājumu neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus, nāvi vai īpašuma bojājumus. Pirms produkta uzstādīšanas pārliecinieties, vai visas detaļas ir iekļautas komplektā un vai tās nav bojātas. Ja ir kādi defekti, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. Glabājiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai to varētu izmantot nākotnē. Izmantojiet šo produktu tikai ar oriģinālām detaļām.

Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā. Šajā rokasgrāmatā sniegtā informācija drukāšanas laikā ir pareiza. Mēs paturam tiesības mainīt vai atjaunināt visas šajā rokasgrāmatā ietvertās specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma vai pienākuma atjaunināt esošās specifikācijas. Remontdarbi jāveic piemērotam speciālistam vai profesionālam un pieredzējušam tehniķim. Nekad neveiciet remontu pats!

### **2 Brīdinājumi un personīgā drošība**

#### **Speciāla piezīme**

- Pārbaudiet, vai gabions ir droši nostiprināts.

- Gabions ir jānostiprina zemē, tā apakšējo daļu ievietojot betonā, vai jānostiprina ar stabiem un āķiem. Gabiona nostiprināšanas veids ir atkarīgs no tā izmantošanas veida.

Rūpīgi izlasiet instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai atsaucēi. Skatīt attēlu 6

#### **⚠ Svarīgi! Piepildīts gabions ir ļoti smags, un tā apgāšanās var radīt bīstamas situācijas un nopietnus ievainojumus.**

**Uzstādīšanu drīkst veikt tikai profesionāli. Lai saliktu gabionu, jums būs vajadzīgi tādi piederumi kā stabi, skrūvju apskavas, āķi un cements nostiprināšanai (nav iekļauti sūtījumā).**

Lai saliktu gabionu, personai jābūt:

- Zināšanām par drošu instrumentu, iekārtu, kāpņu un sastaņu izmantošanu.
- Zināšanām par darba un ekspluatācijas drošību, kā arī piesardzības pasākumiem, lai novērstu negadījumus un bojājumus.
- Pieredzei transporta jomā un smagu, lielu kravu apstrādē.
- Zināšanām par būvniecību regulējošiem normatīvajiem aktiem.

Gadījumā, ja jums ir šaubas par jūsu atbilstību augstāk minētajām prasībām, sazinieties ar speciālistu, sertificētu inženieri vai profesionālu uzņēmumu, kas veic uzstādīšanas darbus.

### **⚠ Brīdinājums**

- Gabionus drīkst uzstādīt tikai uz stabilas virsmas, ievērojot uzstādīšanas instrukcijas!
- Nēsāiet kājas aizsargājošus apavus un cimdus!

Skatīt attēlu

- Uzmanību! Metāla stieplēm var būt asi gali un malas!
- Uzmanību! Uzstādīšanas laikā pastāv nokrišanas risks.
- Pirms uzstādīšanas jānovērtē apdraudējumi un jāievēro piesardzības pasākumi.

Augstāk minētais brīdinājumu saraksts nav pilnīgs, un to nevar uzskatīt par visaptverošu risku izvērtējumu pirms produkta uzstādīšanas.

## **3 Montāžas instrukcijas**

Skatīt attēlu 1

## **EE Kasutusjuhend**

### **1 Ūldised hoiatused**

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt juhiseid ja hoiatusi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada tāsiseid vigastusi, surma või varalist kahju. Enne monteerimist veenduge, et kõik tarvikud oleksid terved ja kahjustamata. Muul juhul pöörduge klientide poole. Hoidke juhiseid edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas. Kasutage toodet ainult originaalvaruosadega. Me ei vastuta toote vales kasutamisest tulenevate vigastuste ega kahjustuste eest. Trükkimise ajal loetakse selle käsiraamatu sisu õigeks. Kuid meil on õigus teha muudatusi või täpsustusi spetsifikatsioonides ilma ette teatamata või olemasolevaid üksusi täiendamata. Remonti tohib teostada ainult spetsialist või hoolduskeskus. Ärge kunagi proovige toodet ise parandada.

### **2 Hoiatused ja isiklik turvalisus**

#### **Erimärkus**

- Veenduge, et gabioon on paigutatud turvaliselt.
- Sõltuvalt gabiooni kasutuseesmärgist, peate selle kinnitama maasse, pannes selle põhja betooni või kasutades poste ja konkse nagu meie juhendis kirjeldatud.

Lugege hoolikalt juhiseid ja hoidke kasutusjuhend alles.

Vt pilti 6

**⚠ Oluline! Täidetud gabioon on väga raske ning ümberkukkumine võib põhjustada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Paigaldust peaksid läbi viima ainult asjatundjad. Kokkupanekuks ja paigaldamiseks on teil samuti vaja abivahendeid nagu kruvi äärikud, konksud ja betoon gabioonide paigaldamiseks, mis ei kuulu komplekti.**

Gabioonide ehitamiseks on vaja vähemalt järgmisi teadmisi:

- Tööriistade, masinate, redelite ja tellingute ohutu

### **3.1 Instrukcijas, lai produkts neapgāztos**

- Novietojiet 1 stabu ik pēc 1.5 m. Visiem stabiem jābūt pietiekami stipriem. Stabu augstums ir atkarīgs no nostiprināšanas veida.

Skatīt attēlu 2

#### **Risinājums 1**

Izrociet zemē apaļu caurumu, piepildiet to ar betonu atbilstoši cauruma izmēram un formai. Skatīt attēlu 3. Ievietojiet stabu betonā 40 cm dziļumā.

#### **Risinājums 2**

Ievietojiet stabu, nostiprinot ar skrūves apskavu.

Skatīt attēlu 4

- Nostipriniet stabus ar āķiem.

Skatīt attēlu 5

kasutamine.

- Teadmised tööohutuse kohta ning ettevaatusabinõud õnnetuste ja ohtude ennetamiseks.
- Kogemused raskete ja suuremahuliste komponentide transportimisel ja käsitlemisel.
- Kohalike ehitusreeglite tundmine.

Ēbakindluse korral või kui teil puuduvad ülal loetletud teadmised, konsulteerige spetsialistiga, sertifitseeritud inseneriga või võtke ühendust pädeva paigaldusettevõttega.

### **⚠ Hoiatus**

- Gabioone võib paigaldada ainult piisavalt stabiilesele pinnale ja seda tuleb teha vastavalt paigaldusjuhiste!
- Paigaldamisel kandke tööjalatseid ja kaitsekindaid!

Vt pilti

- Tähelepanu! Metalltraadid võivad olla teravad!
- Tähelepanu! Paigaldamise ajal kukkumise oht!
- Enne paigaldamist tuleb hinnata võimalikke ohtusid ja vajadusel võtta kasutusele kaitsemeetmed.

Eelpool toodud hoiatused ei ole kõikehõlmavad ja neid ei tohiks asendada täieliku riskihindamisega enne toote paigaldamist.

## **3 Kokkupanekujuhised**

Vt pilti 1

### **3.1 Juhend ümberkukkumise vältimiseks**

- Asetage 1 post iga 1,5 meetri kaugusele. Kõik postid peavad olema piisavalt tugevad. Postide kõrgus sõltub paigaldusest.

Vt pilti 2

#### **Lahendus 1**

Kaevake maasse silindrikujuline auk ja täitke see betooniga. Vt pilti 3. Augu mõõdu ja kuju jaoks asetage post 40 cm sügavusele betooni.

## Lahendus 2

Paigaldage post kruvi ääriku abil.

Vt pilti 4

- Kinnitage postide asend konksudega.

Vt pilti 5